

POUR INFORMATION SEULEMENT



ENQUÊTE SUR LA DIVERSITÉ ETHNIQUE

Vue d'ensemble du contenu



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur la diversité ethnique

Vue d'ensemble de contenu

Avril 2003

Division de la statistique sociale, du logement et des familles

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*,
Lois révisées du Canada, 1985, Chapitre S19.

SQC/SLF-028-75215

Also available in English

POUR INFORMATION SEULEMENT

Enquête sur la diversité ethnique

Vue d'ensemble du contenu du questionnaire

Thèmes, modules et éléments de données

I. Introduction

À la suite des discussions entre Statistique Canada et Patrimoine canadien portant sur des facteurs de conception et de mesure relatifs à la question sur l'origine ethnique du Recensement de 2001, nous avons recommandé que les deux organismes mènent une enquête post-censitaire sur l'appartenance ethnique.

Le présent document donne une vue d'ensemble du contenu de l'Enquête sur la diversité ethnique. Il met en lumière les principaux thèmes et modules de l'enquête ainsi que les éléments de données et les objectifs s'y rapportant.

Il convient de noter que la liste des éléments de données n'indique pas nécessairement le nombre réel de questions comprises dans le questionnaire et ne donne pas non plus le libellé exact de ces dernières. Ce ne sont pas toutes les questions de la liste qui s'appliquent à tous les répondants de l'enquête. Pour obtenir le libellé des questions, les catégories de réponses et la population cible de chaque question, il faut consulter le questionnaire.

Objectifs de l'enquête et besoins en matière de renseignements

L'enquête poursuit deux objectifs principaux. En premier lieu, elle nous aidera à mieux comprendre la façon dont les antécédents des personnes influencent leur participation à la vie sociale, économique et culturelle du Canada. En second lieu, elle permettra de recueillir des renseignements qui aideront à mieux comprendre comment les Canadiens de différentes origines ethniques interprètent et déclarent leur appartenance ethnique.

Les renseignements recueillis au moyen de l'enquête permettront à Patrimoine canadien d'éclairer l'élaboration de politiques et de programmes. Plusieurs des modules, comme ceux des relations sociales, de la participation à la vie communautaire, des attitudes et des activités socioéconomiques, sont particulièrement liés aux besoins en matière de politiques et de programmes de Patrimoine canadien.

De plus, les renseignements recueillis serviront aux prochaines collectes de données dans le domaine de l'appartenance ethnique, particulièrement pour l'élaboration du contenu du Recensement de 2006. Par exemple, dans l'enquête, il y a des questions sur l'ascendance et l'identité ethnique des individus, de même que sur l'importance accordée à leur appartenance ethnique. L'enquête touche aux dimensions objectives et subjectives de l'appartenance ethnique. De plus, dans le cadre de celle-ci, des questions sur les antécédents ethnoculturels du répondant sont demandés afin de mieux comprendre comment il choisit (ou non) certaines identifications ethniques.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Élaboration du questionnaire et du matériel d'enquête

Statistique Canada et Patrimoine canadien ont tenu de longues discussions afin d'élaborer un questionnaire qui reflète les objectifs de l'enquête. Dans la mesure du possible, des questions standard provenant des enquêtes de Statistique Canada, de même que de d'autres enquêtes dans le domaine de l'appartenance ethnique ont été utilisées pour concevoir le questionnaire. Le comité consultatif de l'enquête, présidé par M. Raymond Breton, a également orienté l'élaboration du contenu de l'enquête à l'aide de ses discussions et de ses recommandations.

Le contenu pour cette enquête reflète également les résultats d'une série d'essais qualitatifs externes, qui ont eu lieu entre janvier et octobre 2001. L'essai externe du questionnaire s'est fait au moyen d'entrevues individuelles et auprès de groupes de discussion menées à travers le Canada. Au total, 265 participants ont pris part aux essais qualitatifs du contenu du questionnaire pour cette enquête.

Nous avons également utilisé les résultats d'un test pilote effectué en septembre 2001 afin d'élaborer et de préciser le contenu et le matériel d'enquête. Le test pilote a été effectué auprès d'environ 1 500 répondants à travers le Canada. Le Test du Recensement national de 1998 a été utilisé pour constituer la base de sondage pour cet essai. L'objectif de l'essai est d'évaluer les questions, le format du questionnaire, les procédures de collecte, les procédures d'entrevue (manuels, instructions, etc.) ainsi que les procédures de saisie de l'entrevue téléphonique assistée par ordinateur (ITAO) et de Blaise en vue de l'enquête principale.

Conception de l'enquête

L'enquête principale a lieu après le Recensement de 2001, duquel découlait la base de sondage pour l'échantillon. La population cible pour l'enquête principale comprenait les personnes de 15 ans et plus vivant dans les logements privés des 10 provinces du Canada. La population excluait les personnes vivant dans des logements collectifs, les résidents des réserves indiennes, les personnes d'origine autochtone vivant hors réserve et les personnes vivant dans les régions du Nord et les régions éloignées. Une enquête post-censitaire distincte a été développée pour les peuples autochtones, l'Enquête auprès des peuples autochtones et a été menée en 2001 et en 2002.

Les répondants pour l'Enquête sur la diversité ethnique ont été sélectionnés parmi les personnes ayant rempli le questionnaire long au Recensement de 2001, en mai 2001. La sélection était basée sur les réponses aux questions sur l'origine ethnique, le lieu de naissance et le lieu de naissance des parents. Cette façon de faire a permis de s'assurer que l'enquête engloberait des personnes ayant plusieurs antécédents ethniques et culturels différents, qui auraient pu être difficiles à localiser autrement.

Cette enquête consistait en une entrevue téléphonique d'environ 35 à 40 minutes, faisant appel aux techniques d'entrevue téléphonique assistée par ordinateur (ITAO). La collecte des données pour l'enquête principale a eu lieu d'avril à août 2002. La taille de l'échantillon était d'environ 57 000 personnes et un taux de réponse de 75% était visé. Les entrevues ont été menées dans l'une des 9 langues suivantes : l'anglais, le français, le cantonais, le mandarin, l'italien, le portugais, le punjabi, l'espagnol et le vietnamien.

Les résultats de l'Enquête sur la diversité ethnique seront connus à septembre 2003.

II. Thèmes de contenu et éléments de données

1. Module d'entrée

Le but de ce module est de déterminer les répondants qui participeront à l'enquête. Les données provenant des questions démographiques seront exploitées à fond dans l'analyse des données, où elles serviront de variables indépendantes et de classification reliées à presque toutes les autres caractéristiques des répondants, y compris l'identification ethnique. Ce module fournira aussi des renseignements permettant de déterminer la composition et la structure de la famille et du ménage du répondant. Il comprendra également les questions standard pour une interview téléphonique. De plus, ce module contiendra un préambule expliquant au répondant le sujet de l'enquête et précisant que sa participation est volontaire.

Éléments de données :

- Caractéristiques démographiques (âge, sexe, état matrimonial)
- Composition de la famille ou du ménage (liste des membres du ménage), y compris l'âge des enfants

2. Autodéfinition de l'appartenance ethnique

Ce module clé contient les questions les plus importantes pour l'atteinte des objectifs de l'enquête. Il sert à réunir des renseignements sur l'autodéfinition des personnes sous l'angle de l'appartenance ethnique¹. Il y aura des questions sur l'ascendance ethnique et l'identité ethnique, ainsi que sur l'importance de l'appartenance ethnique pour le répondant². Les répondants qui donneront des réponses de type « canadien » se verront demander d'approfondir leurs réponses.

Éléments de données :

- Ascendance ethnique
- Ascendance ethnique à l'arrivée en Amérique du Nord (approfondissement supplémentaire pour ceux se disant uniquement d'ascendance canadienne)
- Importance de l'ascendance ethnique
- Identité ethnique
- Importance de l'identité ethnique

1. Aucune des questions de ce module sur l'appartenance ethnique n'est accompagnée d'exemples de groupes ethniques ou culturels (au contraire de la question du Recensement de 2001 sur l'appartenance ethnique). On vise ainsi à obtenir des réponses « spontanées » de la part du répondant, sans l'influencer de quelque façon dans sa manière de répondre aux questions sur l'appartenance ethnique.

2. Dans le cadre de certaines questions subséquentes de l'enquête (6 questions au total), on pose au répondant ces questions pour son groupe ethnique ou culturel particulier, p. ex., polonais, espagnol, antillais, chinois. Seules les réponses sur l'ascendance qui sont cotées comme étant les plus importantes pour le répondant (une limite de deux) sont choisies pour approfondissement au cours de l'enquête. L'exception concerne les questions du module sur les réseaux sociaux. Les questions sur les amis de son propre groupe ethnique ou culturel seront posées pour les deux premières ascendances déclarées par le répondant, indépendamment de l'importance de ces ascendances pour le répondant.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Les modules suivants (p. ex., ceux sur les antécédents du répondant et de la famille ainsi que ceux sur la langue et les relations familiales) renferment des questions que l'on pourrait considérer comme susceptibles de faire ressortir les dimensions subjectives et objectives de l'appartenance ethnique. Ces dimensions jetteront de la lumière sur la façon dont les répondants déclarent et interprètent leur appartenance ethnique. Essentiellement, ces modules renferment des éléments de données qui serviront à interpréter l'appartenance ethnique et ses dimensions.

3. Antécédents du répondant

Ce module sert à recueillir des données sur les caractéristiques culturelles déterminantes du répondant, comme son lieu de naissance, sa citoyenneté, son statut de membre d'une minorité visible (race) et sa religion. La plupart des variables dérivées de ce module donneront un profil sociodémographique de l'échantillon de l'enquête et serviront de variables indépendantes dans l'analyse des données. Les réponses à ces questions serviront à comprendre et à analyser les réponses aux questions sur l'appartenance ethnique du module d'autodéfinition.

Éléments de données :

- Lieu de naissance
- Statut d'immigrant reçu
- Année d'arrivée au Canada
- Autres pays où vécu pendant trois ans ou plus
- Citoyenneté
- Groupe de la population ou statut de membre d'une minorité visible
- Religion
- Importance de la religion
- Fréquence de participation à des activités religieuses avec d'autres personnes
- Fréquence de participation à des activités religieuses en privé

4. Connaissance des langues

Les données sur la langue livrent des renseignements descriptifs sur l'origine culturelle du répondant, lesquels ne sont pas nécessairement accessibles à partir des données sur le lieu de naissance ou l'appartenance ethnique. Les comportements collectifs de rétention et de transfert linguistique représentent un important indicateur du degré d'appartenance ethnique et de la survie culturelle, et, pour les immigrants au Canada, de l'acculturation. Une fois encore, les réponses aux questions sur la langue serviront à comprendre et à analyser les réponses aux questions sur l'appartenance ethnique du module d'autodéfinition.

Éléments de données :

- Première langue apprise à la maison dans l'enfance
- Niveau de compréhension actuel de la première langue
- Maîtrise actuelle de la première langue
- Autres langues suffisamment maîtrisées pour soutenir une conversation
- Maîtrise des autres langues
- Langue principale parlée à la maison

POUR INFORMATION SEULEMENT

- Autres langues parlées à la maison
- Principale langue parlée avec les amis
- Autres langues parlées avec les amis
- Langues parlées avec les parents jusqu'à l'âge de 15 ans
- Langues parlées avec les frères et sœurs jusqu'à l'âge de 15 ans

5. Antécédents familiaux

Ce thème de contenu sert à établir les caractéristiques ethnoculturelles des parents, des grands-parents et du/de la conjoint(e) du répondant – à savoir des caractéristiques comme l'ascendance ethnique, la première langue parlée (la langue maternelle), la religion et le lieu de naissance. La plupart des variables dérivées dans ce thème de contenu serviront de variables indépendantes dans l'analyse des données. Par exemple, le nombre de générations que la famille du répondant compte au Canada peut se calculer à l'aide des données. Le statut de génération au Canada sera une variable importante pour l'analyse et la compréhension des données sur l'appartenance ethnique du module d'autodéfinition. On utilisera également les renseignements sur le conjoint ou la conjointe dans l'analyse des données sur l'appartenance ethnique (particulièrement l'identité ethnique) et le maintien de l'appartenance ethnique.

Ce thème de contenu se divise en trois modules :

- (1) le module des parents (qui fait connaître la mère ou le substitut maternel et le père ou le substitut paternel en fonction de la socialisation du répondant);
- (2) le module des antécédents parentaux (qui renferme des questions sur les caractéristiques ethnoculturelles des parents (ou des substituts) du répondant et des grands-parents);
- (3) le module du/de la conjoint(e) et de l'enfant (qui renferme des questions sur les caractéristiques ethnoculturelles de son conjoint ou de sa conjointe et des questions supplémentaires sur les langues parlées par le conjoint et le plus jeune enfant de 3 ans ou plus).

Éléments de données :

Module des parents :

- Avec qui le répondant a-t-il vécu principalement jusqu'à l'âge de 15 ans (mère biologique, père biologique ou autre personne jouant le rôle de père ou de mère)
- Tout autre adulte ayant vécu pendant au moins 3 ans avec le répondant durant ses 15 premières années de vie, et le lien de ces adultes avec le répondant

Module des antécédents parentaux :

[Fondé sur les parents biologiques ou les substituts maternels et paternels, selon divers facteurs.]

- Ascendance ethnique de la mère
- Lieu de naissance de la mère
- Première langue parlée de la mère (langue maternelle)
- Niveau de scolarité le plus élevé de la mère
- Religion de la mère jusqu'à ce que le répondant ait 15 ans

POUR INFORMATION SEULEMENT

- Lieu de naissance de la grand-mère
- Lieu de naissance du grand-père
(pour le père, on a répété les éléments ci-dessus)

Module du/de la conjoint(e) et de l'enfant :

- Ascendance ethnique du/de la conjoint(e)
- Lieu de naissance du/de la conjoint(e)
- Statut d'immigrant reçu du/de la conjoint(e)
- Année d'arrivée au Canada du/de la conjoint(e)
- Citoyenneté du/de la conjoint(e)
- Groupe de la population / statut de membre d'une minorité visible du/de la conjoint(e)
- Religion du/de la conjoint(e)
- Niveau de scolarité le plus élevé du/de la conjoint(e)
- Connaissance des langues du/de la conjoint(e)
- Première langue du/de la conjoint(e)
- Connaissance des langues de l'enfant
- Première langue de l'enfant
- Importance pour l'enfant d'apprendre la première langue du répondant
- Importance pour l'enfant d'apprendre la première langue du/de la conjoint(e)

6. Relations familiales et réseaux sociaux

Ces modules visent à évaluer les contacts que le répondant a avec les membres de sa famille, autant au Canada qu'à l'étranger, et avec ses amis, ainsi que l'importance de transmettre les coutumes et traditions ethniques ou culturelles. L'interaction sociale avec son propre groupe ethnique et d'autres groupes ethniques s'est révélé un facteur primordial de la formation de l'identité ethnique. Le rôle de ces réseaux peut différer pour les particuliers et les groupes, et cette enquête nous donnera la chance d'explorer ces liens. Les données de ce thème de contenu appuieront l'élaboration de politiques et de programmes aidant les groupes à se comprendre.

Ce thème de contenu est divisé en deux modules : 1) Relations familiales et 2) Réseaux sociaux. Les éléments de données de ces modules concernent également le maintien et le transfert ethnoculturels.

Éléments de données :

Module des relations familiales :

- Famille vivant au Canada
- Fréquence des contacts avec les proches au Canada, au cours des 12 derniers mois
- Famille au lieu de naissance
- Visites au lieu de naissance depuis l'arrivée au Canada
- Famille habitant au lieu de naissance de la mère/du père/des grands-parents
- Visites au lieu de naissance de la mère/du père/des grands-parents
- Fréquence des contacts avec la famille vivant à son propre lieu de naissance et au lieu de naissance de ses parents/grands-parents au cours des 12 derniers mois

POUR INFORMATION SEULEMENT

- Famille habitant dans d'autres pays
- Fréquence des contacts avec la famille ou les proches habitant dans d'autres pays au cours des 12 derniers mois
- Davantage de contacts avec la famille du côté de la mère ou du côté du père

Module des réseaux sociaux :

- Combien d'amis sont de la même ascendance ethnique ou culturelle que le répondant
- Jusqu'à l'âge de 15 ans, combien d'amis avait la même ascendance ethnique ou culturelle que le répondant
- Importance de transmettre les coutumes et les traditions du groupe ethnique ou culturel du répondant

7. Participation à la vie communautaire

Ce module vise à déterminer : (1) si le répondant connaît les associations qui représentent son groupe ethnique ou culturel dans sa région ; (2) s'il participe à des organisations ou groupes de tous genres (ethniques ou autres) ; et (3) s'il a exercé son droit de vote. Ces données présenteront un aperçu du niveau de participation de divers groupes, du rôle des organisations de la société civile en matière d'organisation et de la capacité des processus politiques à s'assurer de la participation de tous les groupes.

Éléments de données :

- Connaissance de toute association ou de tout cercle ethnique ou culturel établi dans la ville où vit le répondant, ou à proximité
- Adhésion ou participation à quelque groupe ou organisation que ce soit, au cours des 12 derniers mois
- Types de groupes ou d'organisations
- Fréquence de la participation à des activités de ces groupes ou organisations, au cours des 12 derniers mois
- Combien de membres de ces groupes ou organisations appartiennent au même groupe ethnique ou culturel que le répondant
- Travail bénévole pour le compte de ces groupes ou organisations au cours des 12 derniers mois
- Exercice du droit de vote aux dernières élections fédérales
- Exercice du droit de vote aux dernières élections provinciales
- Exercice du droit de vote aux dernières élections municipales

8. Relations sociales

Ce module est axé sur les questions qui permettent d'examiner jusqu'à quel point le répondant se sent mal à l'aise ou pas à sa place dans la société canadienne ou s'il a été victime de discrimination en raison de son appartenance ethnique, de sa culture, de sa race, de la couleur de sa peau, de sa langue, de son accent ou de sa religion. Il s'agit d'un module clé pour Patrimoine canadien, qui essaie de fournir aux Canadiens le soutien nécessaire à la construction d'une société intégrée, qui respecte les différences et qui accorde de la valeur à une citoyenneté partagée. La *Loi sur le multiculturalisme*, administrée par Patrimoine canadien, reconnaît la diversité des Canadiens relativement

POUR INFORMATION SEULEMENT

à la race, l'origine nationale ou ethnique, la couleur et la religion comme caractéristique fondamentale de la société canadienne. La *Loi* veut « préserver et améliorer l'héritage multiculturel des Canadiens tout en travaillant à l'obtention de l'équité de tous les Canadiens dans la vie économique, sociale, culturelle et politique du Canada ».

Ce module demande aussi au répondant s'il a été victime de crimes de tous genres ou de crimes haineux et dans quelle mesure il craint d'être victime d'un crime haineux au Canada.

Éléments de données :

- Jusqu'à l'âge de 15 ans, combien de fois le répondant s'est-il senti mal à l'aise ou mis à l'écart, à cause de son origine ethnique, de sa culture, de sa race, de la couleur de sa peau, de sa langue, de son accent ou de sa religion
 - Raison de ce malaise (origine ethnique ou culture, race ou couleur de la peau, langue ou accent, religion)
- Combien de fois le répondant se sent-il aujourd'hui mal à l'aise ou mis à l'écart, à cause de son origine ethnique, de sa culture, de sa race, de la couleur de sa peau, de sa langue, de son accent ou de sa religion
 - Raison de ce malaise (origine ethnique ou culture, race ou couleur de la peau, langue ou accent, religion)
- Au cours des 5 dernières années, le répondant a-t-il été victime de discrimination ou de traitement inéquitable, à cause de son origine ethnique, de sa culture, de sa race, de la couleur de sa peau, de sa langue, de son accent ou de sa religion?
- Au cours des 5 dernières années, combien de fois le répondant a-t-il été victime de discrimination?
 - Raison de cette discrimination (origine ethnique ou culture, race ou couleur de la peau, langue ou accent, religion)
- Dans quelles circonstances le répondant a-t-il été victime de discrimination
- Victime d'un crime au cours des 5 dernières années
- Victime d'un crime au cours de la dernière année
- Victime d'un crime haineux au cours des 5 dernières années
 - Raison du crime haineux (origine ethnique ou culture, race ou couleur de la peau, langue ou accent, religion)
- Dans quelle mesure le répondant craint-il d'être victime d'un crime au Canada, à cause de la haine ressentie par d'autres pour son origine ethnique, sa culture, sa race, la couleur de sa peau, sa langue, son accent ou sa religion

9. Attitudes

Ce module examine le sentiment d'appartenance des gens. Les questions sur l'appartenance ont été posées à maintes reprises au grand public canadien, et en les posant de nouveau, Patrimoine canadien vérifiera si la tendance des réponses reflète la variation ethnique et régionale.

Éléments de données :

- Force du sentiment d'appartenance envers :
 - Famille
 - Groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s)
 - Ville, municipalité ou région
 - Province
 - Canada
 - Amérique du Nord

10. Confiance et satisfaction

Ce module examine comment le répondant reçoit les autres, ainsi que son niveau de satisfaction face à la vie. Ce module comporte quatre questions concernant la confiance qu'éprouve le répondant envers d'autres personnes, questions qui fourniront un indice du capital social des collectivités ethniques. Ces questions sont semblables à celles portant sur la confiance posées dans le cadre de l'Enquête de référence communautaire faite aux États-Unis.

Éléments de données :

- Dans quelle mesure le répondant est-il actuellement satisfait de sa vie dans son ensemble?
- Le répondant fait-il confiance à la plupart des gens ou estime-t-il au contraire qu'on ne saurait être trop prudent avec les autres
- Dans quelle mesure le répondant fait-il confiance aux groupes suivants :
 - Membres de sa famille
 - Habitants de son quartier
 - Collègues de travail ou d'études

11. Activités socioéconomiques

On a démontré que le statut socioéconomique et la mobilité sociale ont une influence marquante sur l'identification ethnique. Ce module permet de réunir des données qui pourraient documenter ce lien et constituer des renseignements descriptifs sur le statut socioéconomique des personnes appartenant à différents groupes d'ascendance ethnique et d'identité ethnique.

Certes, le Recensement de 2001 livrera des renseignements socioéconomiques, mais les questions qu'on pose dans ce module ne portent que sur des sujets où le statut du répondant pourrait avoir changé depuis le recensement (p. ex., son niveau de scolarité, son activité sur le marché du travail et son revenu).

Éléments de données :

- Niveau de scolarité le plus élevé
- Pays où le niveau de scolarité le plus élevé a été atteint
- Activité principale au cours des 12 derniers mois (travail, études, soins aux enfants, etc.)
- Travailleur rémunéré, travailleur indépendant ou travailleur familial non rémunéré
- Nombre de semaines de travail au cours des 12 derniers mois

POUR INFORMATION SEULEMENT

- Nombre habituel d'heures de travail par semaine
- Profession
- Langue la plus utilisée au travail au cours des 12 derniers mois
- Autres langues utilisées au travail
- Combien de collègues de travail sont de même appartenance ethnique
- Aux études à temps plein ou à temps partiel
- Principale source de revenu au cours des 12 derniers mois
- Revenu personnel total au cours des 12 derniers mois
- Nombre d'autres membres du ménage qui ont touché un revenu au cours des 12 derniers mois
- Revenu total du ménage au cours des 12 derniers mois

12. Qui a rempli votre questionnaire de recensement

Il y a une question pour déterminer les tendances liées à la déclaration par personne interposée pour répondre à la question du Recensement de 2001 sur l'appartenance ethnique. Cela aidera à évaluer les réponses à cette même question et à celles de l'enquête au sujet de l'appartenance ethnique.

13. Sortie

Le module de sortie comprend un jeu de questions standard qu'on a utilisées dans le cadre des interviews téléphoniques de Statistique Canada.

POUR INFORMATION SEULEMENT

Pour d'autres renseignements au sujet de l'Enquête sur la diversité ethnique, veuillez contacter :

Diffusion et services à la clientèle
Division de la statistique sociale, du logement et des familles
Statistique Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
(613) 951-5979
Télécopieur : (613) 951-0387
hfssl@statcan.ca

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : <http://www.statcan.ca>